

Table des matières

Introduction	11
--------------------	----

I. NOS CONNAISSANCES

1. Deux pays, une frontière.....	17
Deux pays, deux peuples, deux États	17
La frontière entre le <i>Regnum</i> et l' <i>Imperium</i>	20
<i>Entre le royaume de France et le royaume d'Allemagne</i>	25
<i>Entre le royaume de France et l'ancien royaume d'Arles</i>	35
2. Les relations politiques entre le royaume de France et l'Empire.....	43
La chronologie des traités d'alliance et d'amitié.....	44
À la recherche d'un traité franco-allemand	51
3. Échanges économiques, transferts de biens et de produits	57
Le temps des foires de Champagne (vers 1200-vers 1300)	58
<i>Les marchands des villes allemandes aux foires de Champagne</i> ...	58
<i>L'importance économique des foires de Champagne</i>	62
<i>Les Allemands dans les villes de foire</i>	65
<i>Le déclin des foires</i>	65
Après la fin des foires de Champagne : les nouvelles voies de l'intégration de l'espace français dans les stratégies économiques allemandes (vers 1350-vers 1500).....	68
<i>La présence allemande en Flandre</i>	68
<i>Paris et le Nord du royaume de France</i>	73

<i>Les routes du Sud</i>	83
<i>Les Hanséates et le sel de la Baie</i>	90
Le faible dynamisme économique français en direction de l'Allemagne	104
4. Les transferts culturels entre l'espace français et l'espace allemand	109
Les modalités des transferts culturels.....	111
<i>L'internationalité des cours princières</i>	112
<i>Le rôle de la frontière</i>	113
<i>Déplacements de population</i>	118
<i>L'Église et les institutions para-ecclésiastiques</i>	119
Les transferts linguistiques.....	121
Les transferts littéraires et la culture chevaleresque courtoise.....	125
<i>Le transfert des genres littéraires courtois</i>	125
<i>Des transferts limités dans les autres genres littéraires</i>	134
<i>Simple adaptation ou création d'une nouvelle culture ?</i>	138
<i>La culture courtoise et son influence sur la société allemande</i>	142
Les transferts artistiques.....	144
<i>L'architecture gothique</i>	144
<i>La peinture</i>	150
<i>L'architecture palatiale du XIV^e au XV^e siècle</i>	154
Les transferts dans le domaine du savoir spéculatif	154
<i>La culture juive franco-allemande de l'école tossafiste</i>	155
<i>Transferts culturels dans le milieu des intellectuels chrétiens</i>	156
Le domaine des techniques : modernité allemande et retard français ?.....	176

II. PROBLÈMES ET PERSPECTIVES

5. La frontière entre le royaume des Français et le royaume des Allemands à la fin du Moyen Âge : réalité et perception	185
La matérialisation de la frontière politique	185
<i>La frontière à la fin du XIII^e siècle : le témoignage des enquêtes</i> ..	185
<i>Le renforcement de la matérialisation de la frontière aux XIV^e et XV^e siècles</i>	187
La frontière linguistique et les pays welsches dans l'Empire	189
<i>Y a-t-il une identité spécifique des populations d'Empire de langue française ?</i>	191

<i>Quelle est l'intensité des relations entre les Welsches et les Allemands ?</i>	195
<i>Un antagonisme viscéral entre Welsches et Allemands ?</i>	204
La double frontière, créatrice d'un espace relais entre <i>Gallia</i> et <i>Germania</i> ?.....	208
6. Migrations de populations.....	219
Déplacements ponctuels.....	219
<i>Pèlerins et voyageurs</i>	219
<i>Ambassadeurs, légats et délégués</i>	224
<i>Gens de guerre</i>	228
Séjours temporaires	239
<i>Étudiants et maîtres</i>	240
<i>Jeunes enfants envoyés à l'étranger</i>	254
<i>L'accompagnement d'une princesse venant épouser un prince étranger</i>	255
<i>L'entrée au service d'un prince étranger</i>	259
<i>Les gens de métiers : un séjour prolongé pour affaires</i>	262
Installations définitives.....	264
<i>Le cas des Juifs</i>	265
<i>En dehors du monde juif : des cas clairsemés de migration définitive</i>	269
7. La vision de l'autre et les relations avec l'autre	277
La difficulté d'obtenir une information précise et objective sur l'étranger.....	277
<i>L'obstacle de la langue et de la distance</i>	277
<i>Une circulation des personnes limitée entre l'un et l'autre pays</i>	279
<i>Pas de système organisé de diffusion des nouvelles entre les deux pays</i>	280
<i>Une information lacunaire et souvent tronquée</i>	282
<i>Un large désintérêt pour le voisin</i>	284
Clichés et stéréotypes	285
<i>Une représentation de l'autre réduite à quelques clichés</i>	286
<i>Les clichés comme cadre de perception de l'étranger</i>	288
La confrontation entre deux peuples comme moyen d'affirmer sa propre identité nationale	289
<i>Un Empire universel est-il nécessaire à l'ordre du monde ?</i>	
<i>Le royaume de France est-il soumis à l'Empire ?</i>	290
<i>À qui appartient à l'Empire ?</i>	294

<i>À qui appartient l'héritage des Troyens, des Francs et de Charlemagne ?</i>	301
<i>Qui a le meilleur système politique ?</i>	308
Français et Allemands : des ennemis héréditaires ?	310
Bibliographie.....	317
Abréviations.....	371
Chronologie	373
Index	379